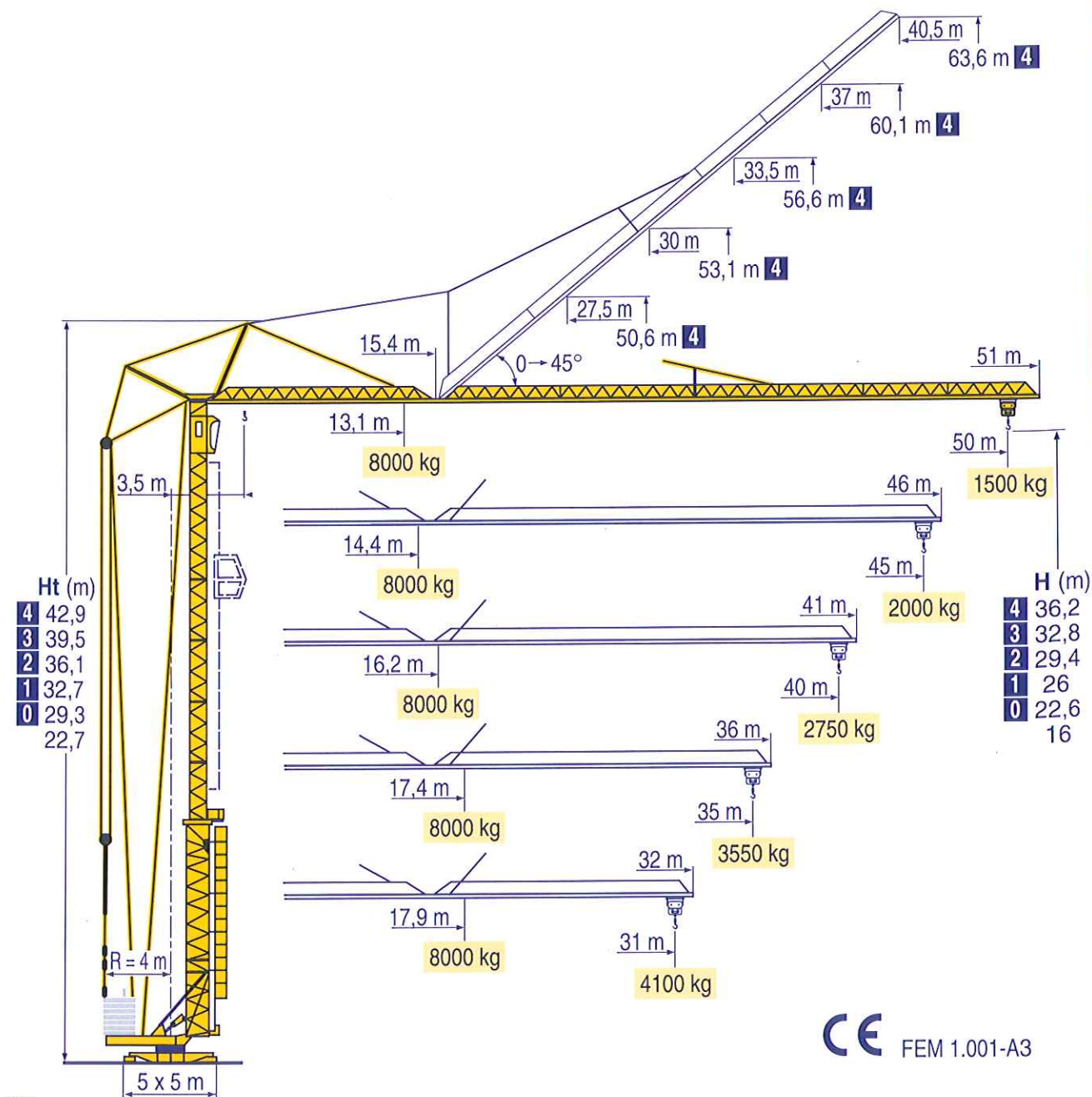


GTMR 386 B



LSE 1

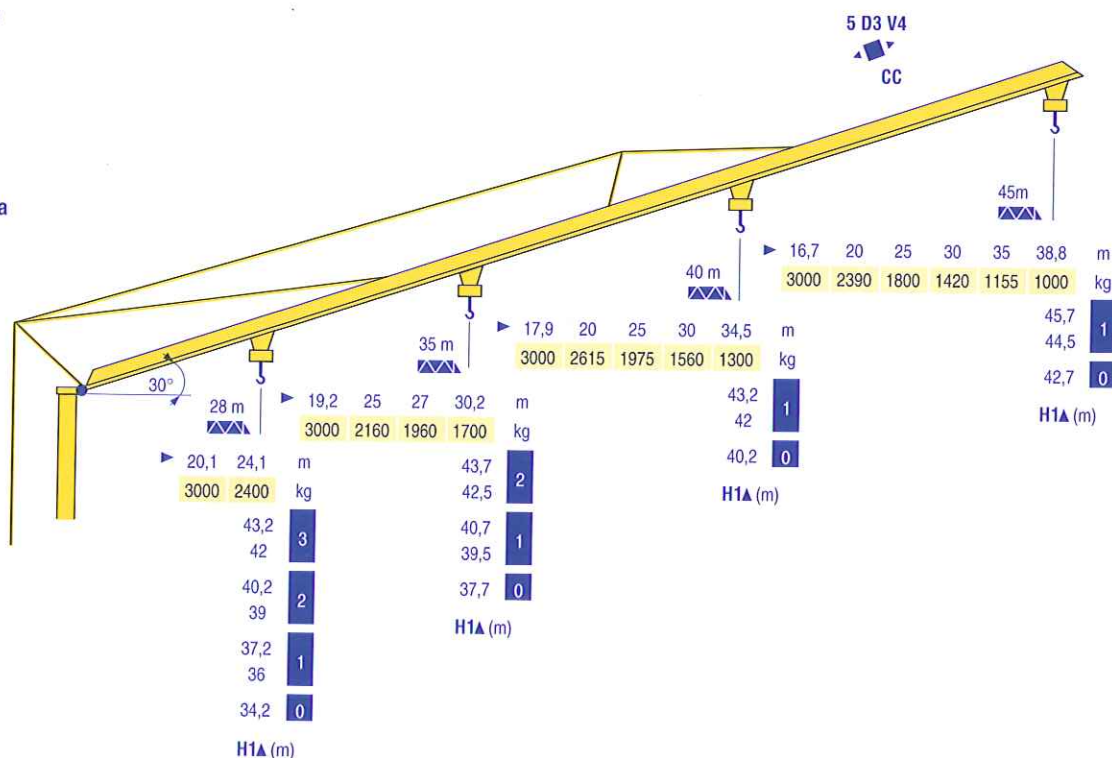


POTAIN

Courbes de charges	45 m	3 ▶	11,7	13	15	17	20	23	25	27	30	33	35	37	40	43	45	m
Lastkurven			6000	5265	4400	3770	3090	2600	2345	2130	1865	1655	1535	1430	1290	1170	1100	kg
Load diagrams																		
Curvas de cargas	40 m	3 ▶	12,4	13	15	17	20	23	25	27	30	33	35	37	40			m
Curve di carico			6000	5650	4730	4055	3325	2800	2530	2300	2020	1790	1660	1550	1400			kg
Curva de cargas																		
LVE 1	35 m	3 ▶		13,1	15	17	20	23	25	27	30	33	35					m
				6000	5080	4360	3580	3020	2725	2480	2180	1940	1800					kg
	28 m	3 ▶		13,6	15	17	20	23	25	27	28							m
				6000	5330	4580	3760	3175	2870	2615	2500							kg

Flèche relevée
Ausleger in
Steilstellung
Luffing jib
Flecha izada
Braccio
impennato
Lança inclinada

LVE 1



GTMR 346 B

POTAIN



F

Chariot distributeur et courbes de charges

Réactions en service

Réactions hors service

A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.

D

Verfahrbare Laufkatze und Lastkurven

Reaktionskräfte in Betrieb

Reaktionskräfte außer Betrieb

Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

GB

Traversing trolley and load diagrams

Reactions in service

Reactions out of service

Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.

E

Carro distribuidor y curvas de cargas

Reacciones en servicio

Reacciones fuera de servicio

Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

I

Carrellino distributore e curve di carico

Reazioni in servizio

Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

P

Carro distribuidor e curva de cargas

Reações em serviço

Reações fora de serviço

Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

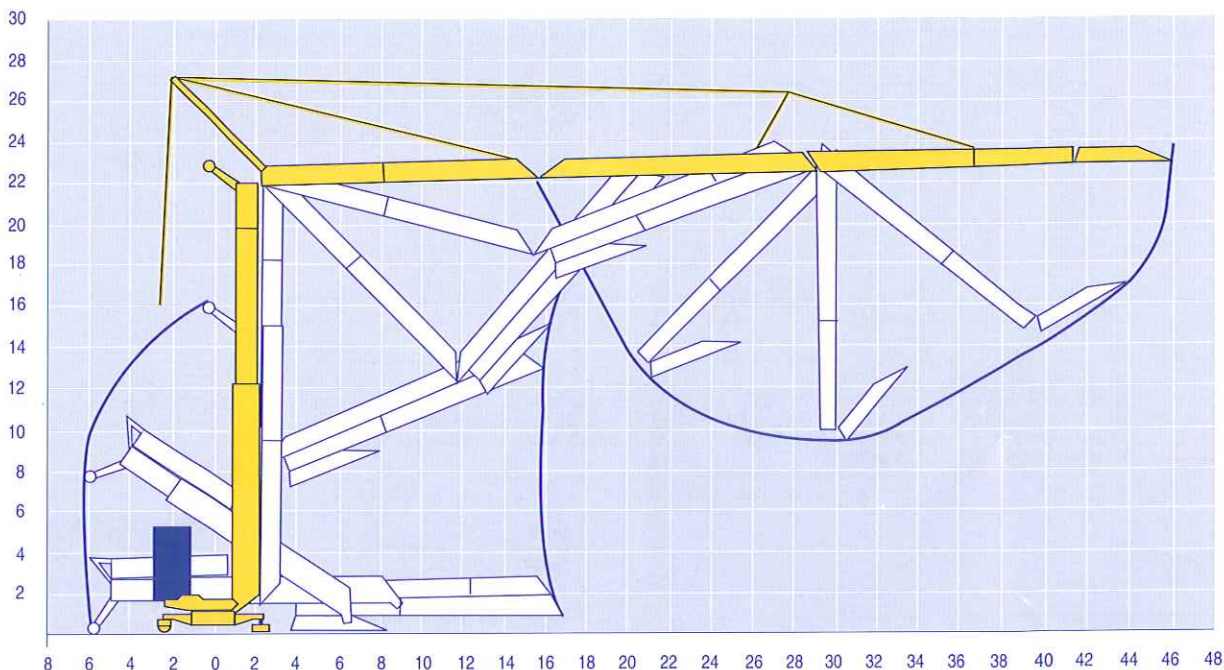
Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos

LVE 1

			Trolleying			Travelling			ch - PS hp	kW
			5.5	27.5	55	2.7	13.7	27.5		
▲ ▼	20 LVF 15	m/min	5,5	27,5	55	2,7	13,7	27,5	20	15
		Kg	3000	3000	1500	6000	6000	3000		
◀ ▶	5 D3 V4	m/min	15 - 30 - 58						5,5	4
⦿	RCV 51	tr/min U/min rpm	0 → 0,8						6	4,4
⦿ R ≥ 8 m	TDV 324	m/min	25						2 x 4	2 x 3
	TB 124	m/min	25						2 x 4	2 x 3
CEI 38			IEC 38			KVA			2000/14	
400 V (+6% -10%) 50 Hz						30 kVA				

Montage
Montage
Erection
Montaje
Montaggio
Montagem

LVE 1



GTMR 346 B

POTAIN



F

Levage
Distribution
Orientation
Translation

Conforme aux directives CEE
sur le niveau acoustique

D

Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren

Gemäss EWG-Richtlinien für
den Schall-Leistungspegel

GB

Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling

In compliance with the EEC
Instructions on noise level

E

Elevación
Distribución
Orientación
Traslación

Conforme con las directivas
CEE sobre el nivel acústico

I

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
Traslazione

Conforme alle direttive CEE
sul livello acustico

P

Elevação
Distribuição
Rotação
Translação

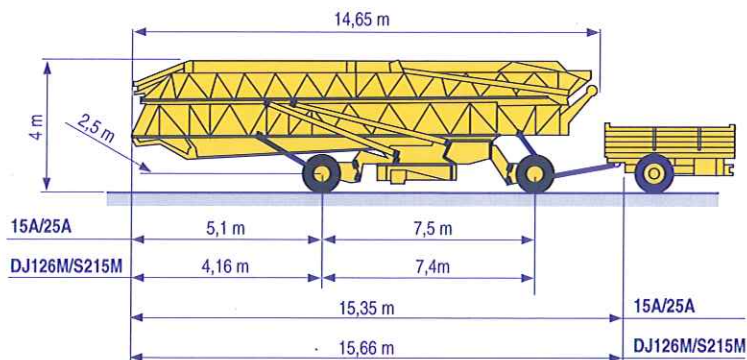
Conforme as directivas CEE
sobre o nível acústico

Transport
Transport
Transport
Transporte
Trasporto
Transporte

LYE 1

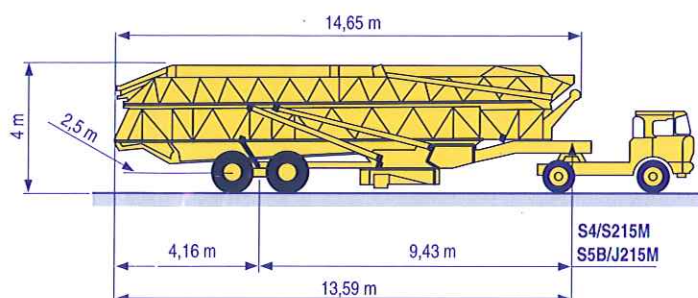
DJ126M/S215M

15A/25A



S4/S215M

S5B/J215M



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante. Per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

Manitowoc
Crane CARE

POTAIN
Manitowoc Crane Group



Americas

Tel: +1 920 683 6322
Tel: +1 717 597 8121

Europe - Middle East - Africa

Tel: +(33) 4 72 81 50 00
Tel: +(44) 191 565 6281

Asia - Pacific

Tel: +(65) 6861 7133
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : (33) 4 72 18 20 20
Fax. : (33) 4 72 18 20 00

www.manitowoccrane.com www.potain.com

GTMR 346 B

Réf. 2003 48 LYE 1

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003